

Part I : Details of consignment

I.1. Consignor Name Address Country ISO Code			I.2. IMSOC Reference Specimen not to be used for exports from EU I.2.a. Local Reference																	
I.5. Consignee Name Address Country ISO Code			I.3. Central competent authority I.4. Local competent authority																	
I.7. Country of origin ISO Code			I.9. Country of destination ISO Code																	
I.8. Region of origin Code			I.10. Region of destination Code																	
I.11. Place of Dispatch Name Address Approval Number Country ISO Code			I.12. Place of destination Name Address Approval Number Country ISO Code																	
I.13. Place of Loading Name Address Approval Number Country ISO Code			I.14. Date and time of departure																	
I.15. Means of Transport <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 20%;">Mode</th> <th style="width: 20%;">International transport document</th> <th style="width: 60%;">Identification</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>			Mode	International transport document	Identification													I.16 Entry Point		
Mode	International transport document	Identification																		
I.18. Transport conditions Chilled <input type="checkbox"/> Controlled temperature <input type="checkbox"/> Frozen <input type="checkbox"/> Ambient <input type="checkbox"/>			I.17. Accompanying documents <table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 60%;">Commercial document reference</td> <td style="width: 40%;">Date of issue</td> </tr> <tr> <td>Country</td> <td>Place of issue</td> </tr> </table>			Commercial document reference	Date of issue	Country	Place of issue											
Commercial document reference	Date of issue																			
Country	Place of issue																			
I.19. Container No / Seal No																				
I.20. Certified as Human consumption <input type="checkbox"/>																				
I.21. For transit through a third country <input type="checkbox"/> Country ISO Code EU Exit Authority BCP code EU Entry Authority BCP code			I.22. For transit through Member State(s) <input type="checkbox"/> Country ISO Code																	
I.23. Total number of packages		I.25. Total net weight		I.25. Total gross weight																
I.28. Description of consignment 1. 04 DAIRY PRODUCE; BIRDS' EGGS; NATURAL HONEY; EDIBLE PRODUCTS OF ANIMAL ORIGIN, NOT ELSEWHERE SPECIFIED OR INCLUDED 0402 Milk and cream, concentrated or containing added sugar or other sweetening matter 040210 In powder, granules or other solid forms, of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 % <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 25%;">Commodity</th> <th style="width: 25%;">Species</th> <th style="width: 25%;">Manufacturing plant</th> <th style="width: 20%;">Batch number</th> <th style="width: 5%;">Package count</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table> Net weight						Commodity	Species	Manufacturing plant	Batch number	Package count										
Commodity	Species	Manufacturing plant	Batch number	Package count																

II. Health information							
<p>I, the undersigned official veterinarian, certify the following:</p> <p>II.1. _____ (insert EU Member State of origin or a region thereof) is officially free from rinderpest and food and mouth disease to the OIE.</p> <p>II.2. The milk or the dairy products thereof have been processed in establishment approved by SAG(1).</p> <p>II.3. The milk has undergone a pasteurisation treatment.</p> <p>II.4. The dairy products (except cheeses) derive from pasteurised milk.</p> <p>(2) II.5. The cheeses derive from <input type="radio"/> pasteurised milk or <input type="radio"/> were subjected to a maturation process minimum 60 days</p> <p style="margin-left: 40px;">From _____ to _____ (indicate the dates).</p> <p style="margin-left: 40px;">From _____ to _____ (indicate the dates).</p> <p style="margin-left: 40px;">From _____ to _____ (indicate the dates).</p> <p style="margin-left: 40px;">From _____ to _____ (indicate the dates).</p> <p style="margin-left: 40px;">From _____ to _____ (indicate the dates).</p> <p style="margin-left: 40px;">From _____ to _____ (indicate the dates).</p> <p style="margin-left: 40px;">From _____ to _____ (indicate the dates).</p> <p style="margin-left: 40px;">From _____ to _____ (indicate the dates).</p> <p style="margin-left: 40px;">From _____ to _____ (indicate the dates).</p> <p style="margin-left: 40px;">From _____ to _____ (indicate the dates).</p> <p>II.6. The milk or the dairy products thereof, have been packed using new containers, that are manufactured with materials that do not modify food composition or transfer their constituents to food and are sealed.</p> <p>II.7. The labelling includes the country and the approval number of the establishment of origin according to the Register of Authorized establishments for export to Chile, the identification of the product, date of production and net weight.</p> <p>II.8. The transport from the establishment of dispatch to Chile has been carried out in vehicles or containers that ensure the maintenance of their sanitary conditions.</p>							
<p>Notes:</p> <p>Part I:</p> <p>Box I.11.: Name, address and approval number of the establishment of production and/or the dispatch, according to the Register of Authorized establishments for export to Chile</p> <p>Part II:</p> <p>(1) Listed in the Register of Authorized establishments for export to Chile: http://www.sag.gob.cl/opensdocs/asp/pagDefault.asp?boton=Doc51&argInstanciaId=51&argCarpetaId=1394&argTreeNodosAbiertos=(1394)(-51)&argTreeNodoActual=1394&argTreeNodoSel=8</p> <p>(2) Delete as appropriate</p> <p>· The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing.</p> <p>· The certificate must be issued in Spanish and in the language of the EU Member State of origin.</p>							
<p>Certifying Officer</p> <table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">Name (in capital letters)</td> <td style="width: 50%;">Qualification and title</td> </tr> <tr> <td>Date of signature</td> <td>Signature</td> </tr> <tr> <td>Stamp</td> <td></td> </tr> </table>		Name (in capital letters)	Qualification and title	Date of signature	Signature	Stamp	
Name (in capital letters)	Qualification and title						
Date of signature	Signature						
Stamp							

I. rész

I.1. Feladó
Név
Cím
Ország
ISO-kód

I.2. IMSOC hivatkozási szám
Specimen not to be used for exports from EU
I.2.a. Local Reference

I.5. Címzett
Név
Cím
Ország
ISO-kód

I.3. Központi illetékes hatóság
I.4. Local competent authority

I.7. Származási ország
ISO-kód

I.9. Country of destination
ISO-kód

I.8. Region of origin
Kód

I.10. Rendeltetési régió
Kód

I.11. Place of Dispatch
Név
Cím
Jóváhagyási szám
Ország
ISO-kód

I.12. Rendeltetési hely
Név
Cím
Jóváhagyási szám
Ország
ISO-kód

I.13. Berakodás helye
Név
Cím
Jóváhagyási szám
Ország
ISO-kód

I.14. Date and time of departure

I.15. Szállítóeszköz
Típus
Okmány
Azonosítás

I.16 Entry Point

I.18. Transport conditions
Hűtött ☐ Controlled temperature ☐ Fagyasztva ☐ Környezet ☐

I.17. Kísérőokmányok
A kereskedelmi okmány hivatkozási száma
Ország
Kiállítás dátuma
Kiállítás helye

I.19. Konténerszám/Plomba száma

I.20. Certified as
Emberi fogyasztás ☐

I.21. For transit through a third country ☐
Country
EU Exit Authority
EU Entry Authority
ISO-kód
BCP code
BCP code

I.22. For transit through Member State(s) ☐
Country
ISO-kód

I.23. Csomagok teljes száma

I.25. Nettó össztömeg

I.25. Bruttó össztömeg

I.28. Description of consignment
1. 04 TEJTERMÉKEK; MADÁRTOJÁS; TERMÉSZETES MÉZ; MÁSHOVA NEM SOROLT, VAGY MÁSHOL FEL NEM Tüntetett Élelmezési célra alkalmas állati eredetű termék
0402 Tej és tejszín sűrítve vagy cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával
040210 Por, granulátum vagy más szilárd alakban, legfeljebb 1,5 | tömegszázalék zsírtartalommal

Áru

Faj

Gyártóüzem

Tételszám

Csomagok darabszáma

Nettó tömeg

II. Egészségügyi információk

Alulírott hatósági állatorvos igazolom a következőket:

- II.1. _____ (a származási uniós tagállam vagy régió megadása) az OIE kritériumai szerint hivatalosan mentes a keleti marhavésztől és a száj-és körömfájástól.
- II.2. A tejet vagy az abból készült tejtermékeket egy, az SAG(1)által jóváhagyott létesítményben dolgozták fel.
- II.3. A tejet pasztörözésnek vetették alá.
- II.4. A tejtermékek (a sajtok kivételével) pasztörözött tejből származnak.
- (2) II.5. A sajtok ☐ pasztörözött tejből származnak, vagy ☐ legalább 60 napig érlelték őket.
- tól _____ -ig _____ (dátum).
- tól _____ -ig _____ (dátum).
- tól _____ -ig _____ (dátum).
- tól _____ -ig _____ (dátum).
- tól _____ -ig _____ (dátum).
- tól _____ -ig _____ (dátum).
- tól _____ -ig _____ (dátum).
- tól _____ -ig _____ (dátum).
- tól _____ -ig _____ (dátum).
- II.6. A tejet vagy az abból készült tejtermékeket új konténerekbe csomagolták, amelyeket olyan anyagból készítettek, amelyek nem változtatják meg az élelmiszer összetételét, vagy alkotóelemeik nem juthatnak az élelmiszerekbe, és megfelelően le vannak zárva.
- II.7. A címkén fel van tüntetve az ország, valamint a származási létesítmény jóváhagyási száma a Chilébe történő kivitelre engedélyezett létesítmények jegyzékének megfelelően, továbbá a termék azonosító száma, a gyártás időpontja és a termék nettó tömege.
- II.8. A feladó létesítményből Chilébe való szállítás olyan járműveken vagy konténerekben történt, amelyek biztosítják a termékek egészségügyi feltételeknek megfelelő állapotát.

Megjegyzések:

I. rész:

- I.11. A gyártó és/vagy feladó létesítmény neve, címe és jóváhagyási száma a Chilébe történő kivitelre engedélyezett létesítmények jegyzékének megfelelően.

II. rész:

- (1) A Chilébe történő kivitelre engedélyezett létesítmények alábbi nyilvántartásában szereplők:
[http://www.sag.gob.cl/opendocs/asp/pagDefault.asp?boton=Doc51&argInstanciaId=51&argCarpetaId=1394&argTreeNodosAbiertos=\(1394\)\(-51\)&argTreeNodoActual=1394&argTreeNodoSel=8](http://www.sag.gob.cl/opendocs/asp/pagDefault.asp?boton=Doc51&argInstanciaId=51&argCarpetaId=1394&argTreeNodosAbiertos=(1394)(-51)&argTreeNodoActual=1394&argTreeNodoSel=8)
- (2) A nem kívánt rész törlendő
- Az aláírás és a bélyegző színének különböznie kell a nyomtatás színétől.
- A bizonyítványt spanyol nyelven és a származás szerinti uniós tagállam hivatalos nyelvén kell kitölteni.

Certifying Officer

Name (in capital letters)
 Aláírás dátuma
 Bélyegző

Qualification and title
 Aláírás